VINTAGE

VINTAGE MP
Ceramique sur armature metallique

MODE D'EMPLOI

SHOFU®

VINTAGE MP est une micro-céramique ultrafine basée sur les découvertes les plus récentes dans ce domaine.

Avec une plage établie de CDT comprise entre 13,6 x $10^{-6}K^{-1}$ - 15,2 x$10^{-6}K^{-1}$, tous les alliages céramo-métalliques qu'ils soient riches, semi-précieux ou non précieux, peuvent supporter sa cuisson. VINTAGE MP (composition céramique spéciale) a été créée selon un nouveau processus de production. Ses pigments colorés résistent à la température en phase cristalline et vitreuse même après de nombreuses cuissons. La transmission lumineuse et l'aspect de la dent naturelle sont très faciles à obtenir.

TABLE DES MATIÈRES

1. Consignes de sécurité 3
2. Caractéristiques 3
3. Composants du système 4
4. Application 12
5. Conseils techniques pour les différentes poudres 18
6. Caractéristiques techniques 20
7. Aide en cas de problème 22

1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1-1 Remarques

1 L'usage de lunettes de protection est recommandé pendant le modelage et le meulage.
2 L'usage d'une aspiration et d'un masque est également recommandé.
3 Ce produit est exclusivement réservé à l'usage indiqué.
4 L'utilisation du produit est réservée aux professionnels dentaires.

1-2 Remarques importantes

1 En cas de réaction allergique, telle qu'éruption ou inflammation cutanée lors de l'utilisation, arrêter immédiatement et consulter un médecin.
2 Éviter le contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact oculaire, rincer immédiatement à grande eau et consulter un médecin.

2 CARACTÉRISTIQUES

2-1 Reproduction de teintes vivantes

1 Les restaurations les plus esthétiques sont permises grâce à une vaste gamme de teintes telles que les Translucent Opal et/ou Email Opal.
2 Les nouvelles pâtes Base Opaque et Shade Opaque, dont une mince couche permet de masquer le métal, facilitent la réalisation de restaurations vivantes.
3 Une fluorescence similaire à celle de la dent naturelle (Celle des poudres Cervical Trans et Margin, en particulier, permet un rendu vivant de la zone cervicale, même en couche mince).

2-2 Compatibilité exceptionnelle avec les métaux

1 VINTAGE MP est compatible avec la plupart des alliages céramo-métalliques, non précieux, à base palladium, semi précieux et précieux riches. Eviter seulement les alliages contenant plus de 30% d'argent.
2 La plage supportée en Coefficient de Dilatation Thermique va de 13,6 x $10^{-6}K^{-1}$ à 15,2 x$10^{-6}K^{-1}$ (25-500°C).

2-3 Manipulation aisée

1 Les nouvelles pâtes opaques, Base Opaque et Shade Opaque, appliquées en couches encore plus minces, masquent efficacement le métal. Leur séchage avant cuisson est plus court que celui des pâtes traditionnelles.
2 La température de cuisson des poudres de correction est inférieure de 150 °C à celle des poudres dentine et émail, ce qui minimise le risque de déformation de la restauration après correction.
3 Avec seulement deux couches (Opal et Body), on obtient déjà une teinte naturelle.

3-1 Système et teintes

SYSTÈME	TEINTES
Base Opaque (1 teinte)	BASE
Shade Opaque (28 teintes)	A1O, A2O, A3O, A3.5O, A4O, root AO, B1O, B2O, B3O, B4O, C1O, C2O, C3O, C4O, D2O, D3O, D4O, W0O, W1O, W2O, W3O, OM-G, OM-O, OM-Br, OM-Y, OM-BG, OM-LP, OM-DP
Cervical (4 teintes)	AC, BC, CC, DC
Margin (20 teintes)	W0M, NM, A1M, A2M, A3M, A3.5M, A4M, rootAM, B2M, B4M, C2M, C4M, D3M, CLM, LPM, DPM, OrM, BrM, MLM, MDM
Body (21 teintes)	A1B, A2B, A3B, A3.5B, A4B, rootAB, B1B, B2B, B3B, B4B, C1B, C2B, C3B, C4B, D2B, D3B, D4B, W0B, W1B, W2B, W3B
Opaque Dentin (13 teintes)	OD-A1, OD-A2, OD-A3, OD-A3.5, OD-A4, OD-rootA, OD-B2, OD-B4, OD-C2, OD-C4, OD-D3, OD-W0, OD-N
Opal (6 teintes)	OPAL 55, OPAL 56, OPAL 57, OPAL 58, OPAL 59, OPAL 60
Incisal (4 teintes)	57, 58, 59, 60
Opal Effect (9 teintes)	OPAL T, OPAL SL, OPAL MI, OPAL WB, OPAL WE, OPAL OC, OPAL AM-R, OPAL AM-Y, OPAL AM-V
Enamel Effect (6 teintes)	T, BT, PT, GT, OT, T-Glass
Cervical Trans (5 teintes)	CT-A, CT-B, CT-R, CT-W, CT-CL
Color Effect (10 teintes)	MP, MY, MIv, RED, Y, O, G, W, Br, BI
Gum (4 teintes)	Gum-LP, Gum-DP, Gum-V, Gum-Or
Correction (3 teintes)	ADD-ON B, ADD-ON T, CPM FINE

① Base Opaque (1 teinte)

S'applique sur le métal pour améliorer l'adhérence et masquer sa teinte.
La viscosité idéale se règle par mélange avec le liquide VINTAGE MP Opaque.

② Shade Opaque (28 teintes)

Avec 28 teintes dont 7 teintes Effet, ces pâtes s'appliquent après la cuisson de Base opaque. Elles peuvent être mélangées entre elles pour obtenir la teinte voulue et leur viscosité s'ajuste avec le liquide VINTAGE MP Opaque.

· **OM-G (Opaque Modifier Grey)**	Teinte grisâtre
· **OM-O (Opaque Modifier Orange)**	Teinte orangée
· **OM-Br (Opaque Modifier Brown)**	Teinte brunâtre
· **OM-Y (Opaque Modifier Yellow)**	Teinte jaunâtre
· **OM-BG (Opaque Modifier Blue Grey)**	Teinte bleue grisâtre
· **OM-LP (Opaque Modifier Light Pink)**	Teinte rosâtre claire
· **OM-DP (Opaque Modifier Dark Pink)**	Teinte rosâtre foncée

③ Cervical (4 teintes)

Teintes cervicales de base. A mélanger avec la dentine (Body) pour obtenir une teinte plus intense, en particulier avec les teintes foncées (A4 ou B4).

④ Margin (20 teintes)

Reproduction des épaulements incluant 7 teintes Effet. Grâce à une fluorescence plus importante que celle de la dentine on obtient des résultats très esthétiques en zone cervicale. Les effets peuvent être mélangés avec les autres poudres Margin. Le liquide VINTAGE Margin Hardening permet de durcir la poudre pour rendre le déboitage du die moins risqué.

· **W0M**	Blanc éclatant pour dents blanchies; a mélanger avec les autres teintes Margin selon le tableau des teintes
· **NM**	Diluant à mélanger avec les teintes de base Margin
· **CLM (Clear Margin)**	Teinte transparente
· **LPM (Light Pink Margin)**	Teinte rosâtre claire intense
· **DPM (Dark Pink Margin)**	Teinte rosâtre foncée intense
· **OrM (Orange Margin)**	Teinte orangée intense
· **BrM (Brown Margin)**	Teinte brunâtre intense
· **MLM (Masking Light Margin)**	Teinte Opaque A2M pour ajuster la transparence
· **MDM (Masking Dark Margin)**	Teinte Opaque A4M pour ajuster la transparence

⑤ Opaque Dentin (13 teintes)

Ces poudres, de même teinte que les poudres Body, sont plus opaques. Elles sont utilisées en zone linguale ou en zone gingivale des pontics lorsque l'espace réservé à la céramique est restreint. Pour ajuster l'opacité de la dentine, les mélanger avec les poudres Body.

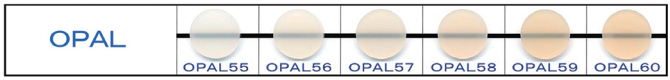
· **OD-N**	Poudre à mélanger avec les Dentines Opaques pour en diluer la teint.

⑥ Body (21 teintes)

Poudres de dentine.

⑦ Opal (6 teintes)

Poudres émail opalescentes. Appliquées en même temps que les poudres Body pour un montage en deux couches elles permettent de donner une teinte vivante à l'émail.



Teintes Opal

OPAL 55 est la teinte la plus claire. Les numéros supérieurs correspondent à des teintes plus translucides avec une nuance ambrée.

⑧ Incisal (4 teintes)

Poudres émail sans opalescence.

En montage à trois couches avec les poudres Body et Translucent, l'Incisal donne son aspect naturel à l'émail sur des restaurations présentant un bandeau métallique palatin jouxtant le bord incisif ou la zone occlusale. Incisal constitue la seconde des trois couches.

⑨ Opal Effect (9 teintes)

Effets émail avec opalescence. Appliqués surtout sur la dentine ou utilisés avec les poudres émail opal.

· **OPAL T (Translucent)**	Transparent légèrement translucide
· **OPAL SL (Superlucent)**	Légèrement bleuâtre avec translucidité opalescente supérieure
· **OPAL MI (Milky)**	Teinte laiteuse pour les cuspides molaires ou les zones blanchâtres
· **OPAL WB (White Band)**	Plus translucide que OPAL MI pour les crêtes marginales et les zones proximales
· **OPAL WE (White Enamel)**	Plus translucide que OPAL WB pour les crêtes marginales et les zones proximales
· **OPAL OC (Occlusal)**	Plus translucide que OPAL WE pour les zones occlusales molaires
· **OPAL AM-R (Amber Red)**	Ambre légèrement rougeâtre pour les teintes émail
· **OPAL AM-Y (Amber Yellow)**	Ambre légèrement jaunâtre pour les teintes émail
· **OPAL AM-V (Amber Violet)**	Ambre légèrement violacé pour les teintes émail

⑩ Enamel Effect (6 teintes)

Effets émail sans opalescence.

- **T (Translucent)** Très translucide à utiliser en surface pour un montage à trois couches
- **BT (Blue Translucent)** Translucide bleuâtre
- **PT (Pink Translucent)** Translucide rosâtre
- **GT (Grey Translucent)** Translucide grisâtre
- **OT (Orange Translucent)** Translucide orangé
- **T-Glass** Transparent vitre

⑪ Cervical Trans (5 teintes)

Ces poudres cervicales translucides ont une température de cuisson légèrement inférieure à celle de la dentine ou des poudres cervicales classiques. Elles réproduisent profondément la translucidité en zone cervicale et présentent un état de surface parfaitement lisse, gage d'excellente tolérance tissulaire. Elles sont très fluorescentes.

- **CT-A** Translucide orangé pour les teintes du groupe A, à mélanger avec CT-CL
- **CT-B** Translucide jaunâtre pour les teintes du groupe B, à mélanger avec CT-CL
- **CT-R** Translucide rougeâtre pour les teintes du groupe R, à mélanger avec CT-CL
- **CT-W (White)** Légèrement translucide pour éclaircir les teintes en zone cervicale
- **CT-CL (Clear)** Translucide

⑫ Color Effect (10 teintes)

Ces poudres peuvent s'utiliser avec ou sans les céramiques Body.

- **MP (Mamelon Pink)** Poudre rosâtre pour la reproduction des zones mamelonnaires sur patient jeune
- **MIv (Mamelon Ivory)** Poudre ivoire pour la reproduction des zones mamelonnaires sur patient adulte
- **MY (Mamelon Yellow)** Poudre jaunâtre pour la reproduction des zones mamelonnaires sur patient âgé
- **RED (Red)** Teinte rosâtre intense
- **Y (Yellow)** Teinte jaunâtre intense
- **O (Orange)** Teinte orangée intense
- **G (Grey)** Teinte grisâtre intense
- **W (White)** Teinte blanchâtre intense
- **Br (Brown)** Teinte brunâtre intense
- **Bl (Blue)** Teinte bleuâtre intense

⑬ Gum (4 teintes)

Ces poudres rosées reproduisent les teintes de gencive. Grâce à leur température de cuisson inférieure à celle des poudres Body, elles peuvent être utilisées après cuisson afin de réduire le risque de déformation.

- **Gum-LP (Gum Light Pink)** Teinte gingivale rose clair
- **Gum-DP (Gum Dark Pink)** Teinte gingivale rose foncé
- **Gum-V (Gum Violet)** Teinte gingivale violacée
- **Gum-Or (Gum Orange)** Teinte gingivale rose orangé

⑭ Correction (3 teintes)

A utiliser parcimonieusement pour une correction après meulage ou glaçage.
Température de cuisson inférieure de 150 °C à celle de la dentine pour éviter le risque de déformation.

- **ADD-ON B** Correction Body en teinte A_3B
- **ADD-ON T** Translucent pour correction en zone amélaire
- **CPM FINE** Particules plus fines que ADD-ON B. Utilisée pour ajuster un épaulement après glaçage

⑮ VINTAGE MP Opaque Liquid

Liquide opaque pour régler la viscosité des pâtes opaques VINTAGE MP.

⑯ VINTAGE Mixing Liquid

Liquide de mélange pour les poudres VINTAGE MP (à l'exception des pâtes).
Facilite le montage.

⑰ VINTAGE Mixing Liquid-HC

Idéal pour la manipulation des poudres. S'utilise seul ou mélangé à de l'eau distillée ou au liquide VINTAGE Mixing liquid.

⑱ VINTAGE Margin Hardening Liquid

Liquide de mélange pour les poudres Margin. Par séchage mécanique, il durcit les poudres d'épaulement, facilitant ainsi le déboitage du die en sécurité.

⑲ VINTAGE Margin Porcelain Isolation Liquid

Liquide isolant appliqué sur le die en plâtre.

⑳ VINTAGE CPM Modelling Liquid

Liquide de mélange pour les poudres de correction et Margin.

VINTAGE MP Standard Set

· Base Opaque (1 teinte, 5g)	BASE
· Shade Opaque (8 teintes, 5g)	A_1O, A_2O, A_3O, $A_{3.5}O$, A_4O, B_2O, B_3O, C_2O
· Cervical (3 teintes, 15g)	AC, BC, CC
· Body (8 teintes, 15g)	A_1B, A_2B, A_3B, $A_{3.5}B$, A_4B, B_2B, B_3B, C_2B
· Opaque Dentin (8 teintes, 15g)	OD-A_1, OD-A_2, OD-A_3, OD-$A_{3.5}$, OD-A_4, OD-B_2, OD-B_4, OD-C_2
· Opal (4 teintes, 15g)	OPAL 57, OPAL 58, OPAL 59, OPAL 60
· Opal Effect (1 teinte, 15g)	OPAL T
· Correction (2 teintes, 15g)	ADD-ON T, ADD-ON B
· VINTAGE MP Opaque Liquid	3ml / 1 flacon
· VINTAGE Mixing Liquid	50ml / 1 flacon

Whitening Set

· Base Opaque (1 teinte, 5g)	BASE
· Shade Opaque (4 teintes, 5g)	W_0O, W_1O, W_2O, W_3O
· Body (4 teintes, 15g)	W_0B, W_1B, W_2B, W_3B
· Opaque Dentin (2 teintes, 15g)	OD-N, OD-W_0
· Opal (3 teintes, 15g)	OPAL 55, OPAL 56, OPAL 57
· Opal Effect (1 teinte, 15g)	OPAL T
· VINTAGE MP Opaque Liquid	3ml / 1 flacon

Enamel Effect Set

· Opal Effect (9 teintes, 15g)	OPAL T, OPAL SL, OPAL WE, OPAL MI, OPAL WB, OPAL OC, OPAL AM-R, OPAL AM-Y, OPAL AM-V
· Enamel Effect (5 teintes, 15g)	BT, OT, PT, GT, T-GLASS
· Cervical Trans (5 teintes, 15g)	CT-CL, CT-W, CT-A, CT-B, CT-R

Color Effect Set

· **Color Effect (10 teintes, 15g)**	W, O, Br, Y, Bl, G, MP, MY, MIv, RED
· **Gum (4 teintes, 15g)**	Gum-LP, Gum-DP, Gum-V, Gum-Or

Margin Porcelain Set

· **Margin (13 teintes, 15g)**	W_0M, A_1M, A_2M, A_3M, $A_{3.5}M$, A_4M, rootAM, B_2M, B_4M, C_2M, C_4M, D_3M, NM
· **Margin Effect (7 teintes, 15g)**	CLM, LPM, DPM, MLM, MDM, OrM, BrM
· **Correction (2 teintes, 15g)**	ADD-ON B, CPM FINE
· **VINTAGE CPM Modelling Liquid**	3ml / 1 flacon
· **VINTAGE Margin Hardening Liquid**	50ml / 1 flacon
· **VINTAGE Margin Porcelain Isolation Liquid**	7ml / 1 stylo

Starter Sets

Teinte A2

· **Base Opaque (1 teinte, 5g)**	BASE
· **Shade Opaque (1 teinte, 5g)**	A_2O
· **Cervical (1 teinte, 15g)**	AC
· **Body (1 teinte, 15g)**	A_2B
· **Opaque Dentin (1 teinte, 15g)**	OD-A_2
· **Opal (1 teinte, 15g)**	OPAL 58
· **Opal Effect (1 teinte, 15g)**	OPAL T
· **VINTAGE MP Opaque Liquid**	3ml / 1 flacon
· **VINTAGE Mixing Liquid**	20ml / 1 flacon

Teinte A3

· **Base Opaque (1 teinte, 5g)**	BASE
· **Shade Opaque (1 teinte, 5g)**	A_3O
· **Cervical (1 teinte, 15g)**	AC
· **Body (1 teinte, 15g)**	A_3B
· **Opaque Dentin (1 teinte, 15g)**	OD-A_3
· **Opal (1 teinte, 15g)**	OPAL 59
· **Opal Effect (1 teinte, 15g)**	OPAL T
· **VINTAGE MP Opaque Liquid**	3ml / 1 flacon
· **VINTAGE Mixing Liquid**	20ml / 1 flacon

Réassortiment

Base Opaque	1 teinte, 5g
Shade Opaque	21 teintes, 15g
Opaque Effect	7 teintes, 15g
Cervical	4 teintes, 15g, 50g
Margin	20 teintes, 15g
Body	21 teintes, 15g, 50g *
Opaque Dentin	13 teintes, 15g, 50g
Incisal	4 teintes, 15g, 50g *
Opal	6 teintes, 15g, 50g *
Opal Effect	9 teintes, 15g, 50g *
Enamel Effect	6 teintes, 15g, 50g *
Color Effect	10 teintes, 15g
Cervical Trans	5 teintes, 15g
Gum	4 teintes, 15g
Correction	3 teintes, 15g
VINTAGE MP Opaque Liquid	3ml
VINTAGE Mixing Liquid	50ml, 500ml
VINTAGE Mixing Liquid-HC	50ml, 500ml
VINTAGE Margin Hardening Liquid	50ml
VINTAGE CPM Modelling Liquid	3ml
VINTAGE Margin Porcelain Isolation Liquid	7ml

* Les pots de 200 g ne sont disponibles que dans certaines teintes

Produits connexes

- **VINTAGE Art**
- **Ceramosonic S**
- **VINTAGE Shade Guide**
- **VINTAGE Gumy**
- **SHOFU Porcelain Brushes**

4-1 Tableau des teintes VINTAGE MP

Tableau 1 – Teintes de base

Teinte	A1	A2	A3	A3.5	A4	rootA
Base Opaque	BASE					
Shade Opaque	A1O	A2O	A3O	A3.5O	A4O	rootAO
Cervical	–	–	A3B:2 AC:1	A3.5B:1 AC:1	A4B:1 AC:1	AC
Body	A1B	A2B	A3B	A3.5B	A4B	rootAB
Opal	OPAL57	OPAL58	OPAL59	OPAL59:1 OPAL60:1	OPAL60	OPAL60
Incisal	58	58	59	59	60	60
Translucent	T					

Teinte	B1	B2	B3	B4
Base Opaque	BASE			
Shade Opaque	B1O	B2O	B3O	B4O
Cervical	–	–	B3B : 1 BC : 1	BC
Body	B1B	B2B	B3B	B4B
Opal	OPAL57	OPAL58	OPAL59	OPAL60
Incisal	57	58	59	60
Translucent	T			

Teinte	C1	C2	C3	C4
Base Opaque	BASE			
Shade Opaque	C1O	C2O	C3O	C4O
Cervical	–	C2B : 2 CC : 1	C3B : 1 CC : 1	CC
Body	C1B	C2B	C3B	C4B
Opal	OPAL58	OPAL58	OPAL59	OPAL60
Incisal	58	58	59	60
Translucent	T			

Teinte	D2	D3	D4
Base Opaque	BASE		
Shade Opaque	D_2O	D_3O	D_4O
Cervical	D_2B : 1 DC : 1	D_3B : 1 DC : 1	DC : 2 BC : 1
Body	D_2B	D_3B	D_4B
Opal	OPAL58	OPAL59	OPAL60
Incisal	59	60	59
Translucent	T		

Tableau 2 – Teintes blanches (Whitening)

Teinte	W0	W1	W2	W3
Base Opaque		BASE		
Shade Opaque	W_0O	W_1O	W_2O	W_3O
Cervical	–	–	–	–
Body	W_0B	W_1B	W_2B	W_3B
Opal	OPAL55	OPAL56	OPAL56 : 2 OPAL57 : 1	OPAL56 : 1 OPAL57 : 2

Tableau 3 – Opaque Dentin

	0	1	2	3	3.5	4	root
A	–	OD-A_1	OD-A_2	OD-A_3	OD-$A_{3.5}$	OD-A_4	OD-rootA
B	–	OD-N : 1 OD-B_2 : 1	OD-B_2	OD-B_2 : 1 OD-B_4 : 1	–	OD-B_4	–
C	–	OD-N : 1 OD-C_2 : 1	OD-C_2	OD-C_2 : 1 OD-C_4 : 1	–	OD-C_4	–
D	–	–	OD-N : 1 OD-D_3 : 1	OD-D_3	–	OD-D_3 : 1 OD-B_4 : 1	–
W	OD-W_0	OD-W_0 : 2 OD-N : 1	OD-W : 1 OD-N : 2	OD-N	–	–	–

Tableau 4 – Margin

	0	1	2	3	3.5	4	root
A	–	A_1M	A_2M	A_3M	$A_{3.5}M$	A_4M	rootAM
B	–	NM : 1 B_2M : 1	B_2M	B_2M : 1 B_4M : 1	–	B_4M	–
C	–	NM : 1 C_2M : 1	C_2M	C_2M : 1 C_4M : 1	–	C_4M	–
D	–	–	NM : 1 D_3M : 1	D_3M	–	D_3M : 1 B_4M : 1	–
W	W_0M	W_0M : 2 NM : 1	W_0M : 1 NM : 2	NM	–	–	–

4-2 Préparation avant utilisation

Traitement de l'armature métallique

Il affecte fortement la qualité de l'adhérence entre la céramique et le métal. Suivre les instructions du fabricant du métal pour le traitement, l'oxydation et le nettoyage.

4-3 Application

Diagramme de stratification avec l'Incisal Opal (montage en 2 couches)

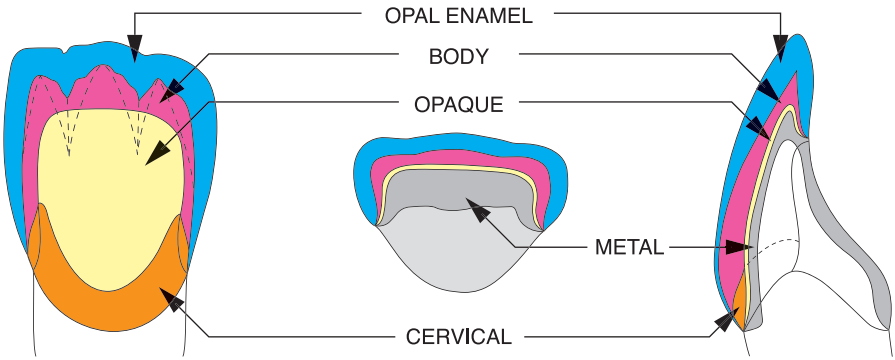
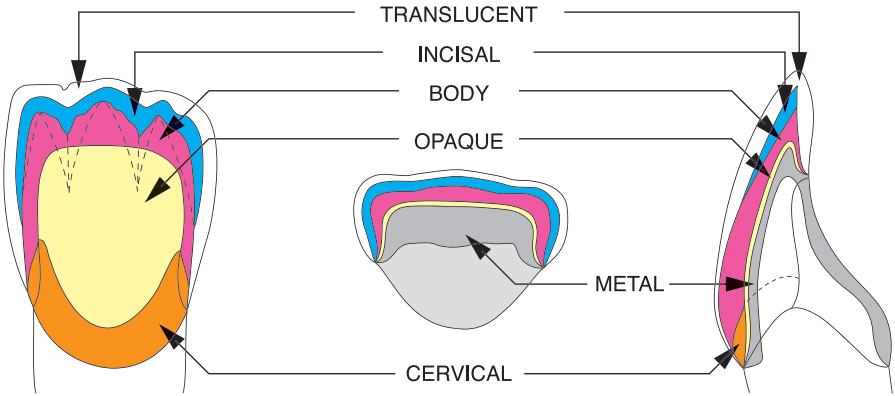


Diagramme de stratification avec l'Incisal (montage en 3 couches)

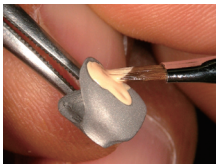


L'Opaque

1 Base Opaque

Bien malaxer la pâte avec une spatule en plastique. Déposer la quantité adéquate sur une plaque de verre. Appliquer une mince couche uniforme avec un pinceau plat puis procéder à la cuisson.
Une légère condensation au Ceramosonic permet d'améliorer l'adhérence à l'armature.

Mélange


Pose de Base Opaque

Remarque Si la teinte métallique n'est pas entièrement masquée après cette cuisson, ajouter une couche de Shade Opaque, comme décrit ci-après.

2 Shade Opaque

Bien malaxer la pâte avec une spatule en plastique. Déposer la quantité adéquate sur une plaque de verre. Appliquer une mince couche avec un pinceau plat puis procéder à la cuisson.

Mélange

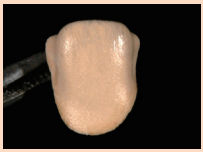
Pose de Shade Opaque

Remarque

1. Nettoyer la spatule ou le pinceau utilisé puis les essorer soigneusement. Ne jamais remettre les excédents de pâte ou de liquide de mélange dans leur flacon.
2. Malaxer suffisamment la pâte avec une spatule propre sur une plaque. Refermer les pots immédiatement.
3. Utiliser le liquide opaque VINTAGE MP pour ajuster la viscosité. Ne pas mélanger avec de l'eau ou tout autre liquide de mélange.
4. Assécher soigneusement les composants liquides de la pâte opaque avant la cuisson.

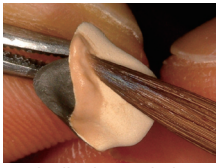
Conseil

Obtenir la teinte de base de la restauration
On peut l'ajuster en utilisant les colorants VINTAGE Art après la cuisson d'opaque.
Utiliser les Shade Stain (AS, BS, CS, DS, RS, etc.) en zone cervicale et BI (Blue), G (Grey) ou BI-G (Blue Grey) en zone incisive.


Ajustage de la teinte de base

3 Masse cervicale

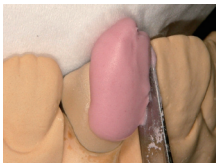
Pour harmoniser les teintes en zone cervicale, mélanger la poudre en proportion indiquée et effectuer le montage progressivement. L'épaisseur dépend de l'effet désiré et de l'espace disponible.

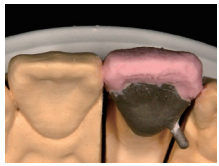

Application cervicale

4 Masses Body et Enamel

① Montage des poudres Body

La première couche de Body doit être réalisée à la forme anatomique finale de la dent. Après condensation, les dimensions exactes de la dentine s'obtiennent par réduction.



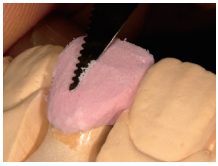


Montage Dentine

② Réduction de la zone labiale de la Dentine

- Réduire la zone labiale pour faire de la place à l'émail.
- Réduire sur une hauteur entre un tiers et deux tiers à partir du bord incisif.
- Réduire la zone inter proximale jusqu'en lingual pour faire de la place à l'émail.
- Ajouter la structure mamelonnaire.

Conseil La réduction doit tenir compte de la triple structure de la dentition naturelle : zone incisive, zone centrale et zone cervicale.



Réduction de la Dentine

Structure mamelonnaire

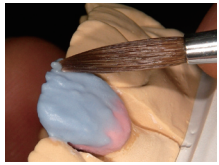
③ Montage des poudres émail (avec Opal)

- **En zone labiale:**

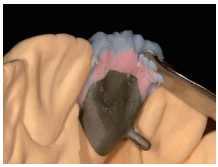
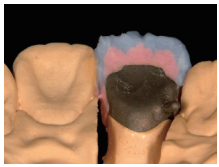
Appliquer l'Opal sur la dentine. Remarque: Elle doit être surdimensionnée pour compenser la rétraction de cuisson.

- **En zone linguale:**

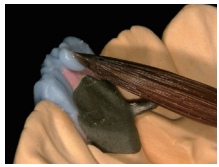
Réduire le bord incisif lingual en fonction de la forme de la dentine. Reconstituer le bord incisif avec la poudre Opal.



Montage de l'émail

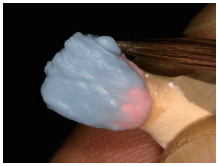



Réduction du bord incisif



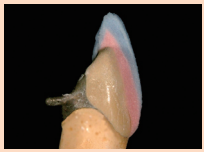
Montage de l'émail

• **En zone inter proximale:**
Ôter la chape du modèle pour le montage de l'émail en zone inter proximale et condenser.


Montage en zone inter proximale

Conseil

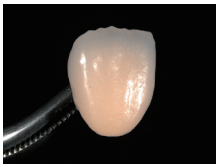
1. Effet d'enveloppement
Enduire les surfaces labiale, linguale, incisive et inter proximales d'Opal. Ce revêtement total créée la profondeur et la translucidité de la teinte.



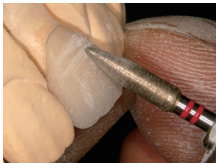
Stratification vue en coupe

2. Condensation
Utiliser le Ceramosonic pour une condensation plus efficace et contrôler la rétraction.

5 Cuisson
Une fois le montage terminé, modeler la forme et ôter les excès de poudre en zone cervicale avec un pinceau sec. Débarrasser l'intrados de toute trace de poudre, puis procéder à la cuisson.

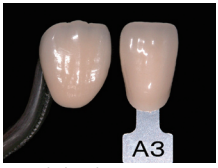

Après cuisson

6 Meulage
Méthode conventionnelle:
Après la cuisson, ajuster la restauration avec les abrasifs SHOFU Dura-Green et/ou des pointes diamantées et/ou les instruments du kit de finition et polissage CeraMaster.



Meulage

7 Finition
Nettoyer la restauration aux ultrasons ou à la vapeur. A ce stade la restauration peut être caractérisée ou la teinte corrigée avec les colorants VINTAGE Art. Puis procéder au glaçage.



Contrôle de la forme et de la teinte

Restauration terminée

5-1 Margin

Forme de l'armature métallique

Pour un épaulement en céramique, diminuer l'épaisseur du métal en zone cervicale pour libérer l'espace nécessaire à la céramique (0,5-0,7 mm) en suivant la recommandation illustrée par le schéma. La résistance de la restauration céramo-métallique dépend largement de la qualité de l'armature métallique.

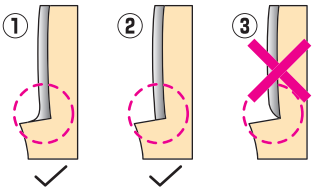


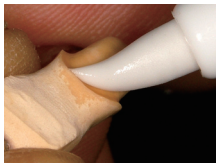
Schéma de l'armature

Liquide isolant Margin

Appliquer une couche de liquide isolant Margin sur le bord cervical du die.

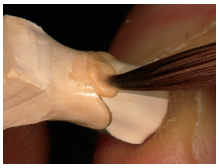
Remarque

Appliquer une couche de liquid isolant Margin sur le bord cervical du modèle et oter l'excès de liquide à l'air.
Si on laisse trop de liquide, l'intrados de la restauration risque de noircir à la cuisson.

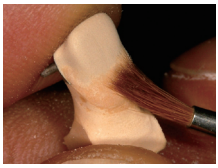

Liquide isolant Margin

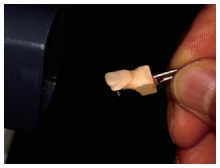
Première étape

Après la cuisson d'opaque, placer l'armature sur le die, monter la poudre Margin mélangée avec le liquide durcisseur VINTAGE Margin Hardening Liquid, puis condenser. Après modelage, sécher au sèche-cheveux, ôter la couronne du modèle et procéder à la cuisson.


Montage

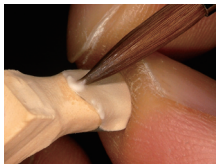
Condensation


Modelage au pinceau


Séchage à l'air chaud

Seconde étape

Après la cuisson, rajouter du Margin où cela s'avère nécessaire et condenser. Ôter la couronne du modèle et procéder à la cuisson. Si nécessaire, répéter cette procédure pour obtenir exactement l'épaulement souhaité.


Second montage

CPM FINE

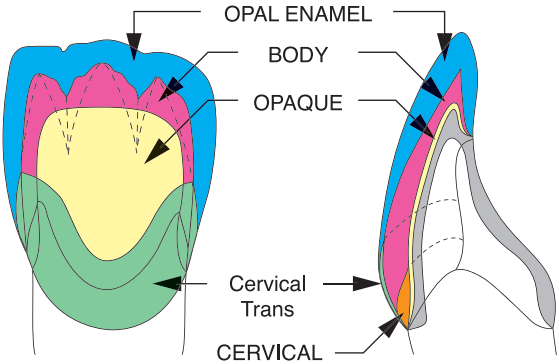
CPM FINE s'utilise après l'auto-glaçage. Après ce dernier, monter CPM FINE en zone d'épaulement. Retirer l'excès en poussant doucement la couronne contre le die en plâtre. Après avoir vérifié l'ajustage, retirer l'excès avec un pinceau et sécher au sèche-cheveux. Retirer la couronne et procéder à la cuisson. Polir la zone d'épaulement avec SHOFU Ceramiste ou CeraMaster et lustrer avec la pâte Dura-Polish Dia.

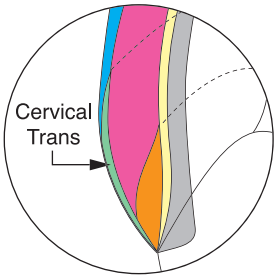
Montage CPM FINE

Oter l'excès

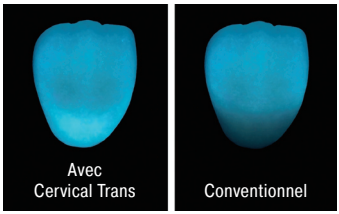
5-2 Cervical Trans

Cervical Trans sert de traitement de surface pour améliorer la fidélité de la teinte de la zone cervicale et sa compatibilité avec les tissus mous. Sa température de cuisson est plus basse que celle des poudres émail afin d'obtenir une surface très lisse après l'auto-glaçage. Sa fluorescence est supérieure à celle de la céramique émail, même en couche mince.





Détail



Comparaison de fluorescence en zone cervicale

5-3 Céramique de correction

① **Manque après modelage**
Modeler et nettoyer la surface à la vapeur ou aux ultrasons. Appliquer la masse de correction sur la zone à compléter. Procéder à la cuisson sous atmosphère pour l'auto-glaçage.

② **Manque après l'auto-glaçage**
Appliquer la masse de correction généreusement, puis procéder à la cuisson sous atmosphère. Meuler et polir avec Ceramiste ou CeraMaster SHOFU puis lustrer avec la pâte Dura-Polish Dia.

Remarque Si le manque est important, monter des masses Body et émail, puis procéder à la cuisson.

5-4 Gum (gencive)

Monter la masse Gum sur la portion d'armature (après cuisson d'opaque) réservée, puis procéder à la cuisson. La température de cuisson des poudres Gum est inférieure de 20°C à celle des poudres Body afin de minimiser le risque de déformation des restaurations.

6-1 Propriétés physiques

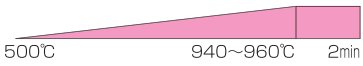
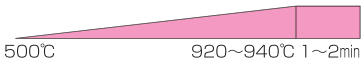
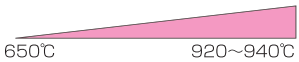
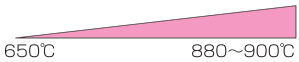
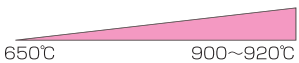
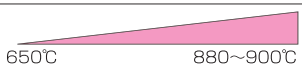
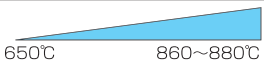
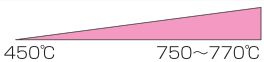
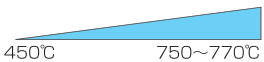
1 Coefficient de dilatation thermique et point de transition vitreuse

		Coefficient de dilatation thermique (25-500 °C)	Point de transition vitreuse (°C)
Base Opaque	2. Cuisson	$11,5 \times 10^{-6} K^{-1}$	598
	4. Cuisson		
Shade Opaque	2. Cuisson	$12,4 \times 10^{-6} K^{-1}$	594
	4. Cuisson		
Margin	2. Cuisson	$13,0 \times 10^{-6} K^{-1}$	594
	4. Cuisson		
Body	2. Cuisson	$12,3 \times 10^{-6} K^{-1}$	557
	4. Cuisson		
Cervical Trans	2. Cuisson	$12,9 \times 10^{-6} K^{-1}$	548
	4. Cuisson		
Correction	2. Cuisson	$11,7 \times 10^{-6} K^{-1}$	528
	4. Cuisson		

2 Test de solubilité (spécification ISO: < 100 µg/cm²)

	Niveau de solubilité (µg/cm²)
Body, Enamel	31,7

6-2 Tableau de cuisson

	Séchage & préchauffage Entrée du four (min)	Vitesse de montée en température (°C /min)	Cycle de cuisson
Base Opaque	5～7	50～60	
Shade Opaque	5～7	50～60	
Margin	5～7	50～60	
Cervical	5～7	50～60	
Opaque Dentin, Body, Opal, Opal Effect, Enamel Effect, Incisal, Cervical Trans	5～7	50～60	
Auto-glaçage	5～7	50～60	
Gum (premier)	5～7	50～60	
Gum glaçage	5～7	50～60	
Correction (premier)	5～7	50～60	
Cerrection glaçage	5～7	50～60	

Cuisson sous vide

Cuisson sous atmosphère

Remarque

- Ces informations sont données à titre indicatif. Si la surface, la transparence et le degré de brillance ne correspondent pas aux résultats de cuisson obtenus dans des conditions optimales, la procédure de cuisson doit être adaptée en conséquence. Les conditions de cuisson peuvent varier en fonction du type de four de sa conception et des tensions électriques. Il est essentiel d'effectuer des tests dans chaque four avant d'utiliser la céramique pour une restauration.
- Pour l'opaque, si la couche est plus épaisse, penser à augmenter le temps de séchage à l'entrée du four afin de permettre l'élimination complète de l'humidité dans la pâte.

Opaque

Problème	Cause	Solution	Remarque
Bulles	Porosités dans l'armature métallique	Si porosités importantes, refaire l'armature. Si porosités limitées, meuler la surface.	Lorsque l'armature métallique présente des porosités l'opaque n'y rentre pas. L'air emprisonné dans les trous chauffe et se dilate, entraînant la formation de bulles.
	Humidité dans les pâtes	Pour ajuster la viscosité, la pâte se dilue avec le liquide opaque VINTAGE MP. Si l'opaque est appliqué au pinceau, vérifier au préalable qu'il ne conserve pas d'eau.	Le liquide de mélange VINTAGE MP Opaque est constitué de composants organiques et sa durée de séchage est plus longue que celle de l'eau.
	Temps de séchage trop court	Le temps de séchage doit être de 5 minutes au minimum.	Voir ci-dessus.
	Température de séchage trop élevée	Respecter le cycle de séchage indiqué. En cas d'utilisation d'un four dont le thermocouple est monté sur le côté du plateau, la température de séchage doit être diminuée de 100°C environ par rapport à la valeur indiquée dans ce manuel.	• La température varie en fonction du four utilisé. Effectuer un contrôle avant de procéder à la cuisson elle-même. • Contrôler l'état de surface de l'opaque après cuisson. Si vous observez des aspérités, les corriger pour prévenir la formation de bulles lors des cuissons suivantes.
	Réutilisation de pâte sèche	N'utiliser que de la pâte neuve.	La pâte asséchée sur la plaque emprisonne de l'air et ce dernier se dilate pendant la cuisson, formant des bulles
	Vide inapproprié	Contrôler le programme de cuisson. Contrôler le niveau de vide du four.	En cas de cuisson sous vide incomplet, des bulles d'air se forment entre l'armature et l'opaque Elles se dilatent pendant la cuisson de dentine.
La couche d'opaque est soulevée	L'opaque a été monté tardivement après le traitement de l'armature	Passer et cuire l'opaque aussitôt après le traitement de surface de l'armature.	Monter la céramique immédiatement après le traitement du métal pour prévenir tout affaiblissement de l'adhérence.
	Programme de cuisson incorrect	Contrôler la température et la durée de séchage.	Si la température de séchage est trop élevée et la durée de séchage trop longue, la fusion va commencer en zone incisive, ce qui entraîne une contraction.
Fissures en surface	La couche d'opaque n'est pas uniforme ou trop épaisse	Veiller à une épaisseur uniforme.	Si l'épaisseur de la couche opaque n'est pas uniforme, des fissures se forment.
	Temps de séchage trop court	Prolonger le temps de séchage.	
Teinte irrégulière après la cuisson	La pâte contient de l'eau	Utiliser uniquement le liquide VINTAGE MP Opaque pour ajuster la viscosité. Si l'opaque est passé au pinceau ce dernier doit auparavant être soigneusement essoré pour éviter toute humidité restante.	
Surface lustrée après cuisson	Température de séchage trop élevée	Diminuer la température de séchage.	
Coloration jaune	Due aux composants de l'alliage	Contrôler la composition du métal.	Eviter d'utiliser un alliage dont la teneur en argent dépasse 30 %.
Teinte foncée	Couche d'opaque trop mince	Augmenter l'épaisseur.	

Body, Enamel et Translucent

Problème	Cause	Solution	Remarque
Microfissures en surface après cuisson	Temps de séchage trop long.	Diminuer le temps de séchage.	Une consistance épaisse et pâteuse peut entraîner la formation de petites fissures après séchage. Ces petites fissures demeurent après la cuisson et forment des microfissures superficielles.
Fissure explosive après cuisson	Temps de séchage trop court.	Prolonger le temps de séchage.	La céramique chauffe rapidement dans le four. Le liquide résiduel, après un séchage insuffisant, se met à bouillir, provoquant l'explosion interne de la céramique.
Décollement de la couche de première cuisson	Contrôler la méthode de condensation.	Réduire la fréquence de condensation.	Si la condensation est trop importante, la céramique devient trop dense et se sépare alors de l'armature métallique.
		Condensation dense en zone cervicale et plus légère en zone incisive.	
	Montage pas équilibré.	Effectuer le montage des zones labiale et linguale en même épaisseur.	Si la différence d'épaisseur de la céramique est trop importante entre les zones labiale et linguale, on crée une contraction de la céramique vers la zone de plus grande épaisseur.
Décollement après une cuisson supplémentaire	Surface de l'opaque trop lustrée.	Dépolir la surface lustrée.	
Formation de bulles	L'opaque présente des bulles.	Avant de procéder au montage de la dentine contrôler l'opaque et supprimer le défaut.	Les bulles emprisonnées dans l'opaque se dilatent lors de la cuisson et entraînent la formation de bulles dans la dentine.
	Température de cuisson trop élevée.	Diminuer la température de cuisson.	
	La céramique est contaminée.	Éliminer le contaminant. Prolonger un peu le temps de séchage.	
Coloration jaunâtre	Liée aux composants de l'alliage	Contrôler la composition du métal.	Eviter d'utiliser un alliage dont la teneur en argent dépasse 30 %.
Manque de lustre après glaçage.	Température de cuisson trop faible.	Contrôler la température de cuisson.	Après polissage de la restauration, nettoyer soigneusement à la vapeur ou aux ultrasons.
La céramique présente une teinte terne	Les différentes poudres se sont mélangées pendant le montage.	Éviter toute vibration ou condensation excessive pendant le montage. Procéder à la cuisson des céramiques Body et Email (couches translucides) séparément.	
	Niveau de vide trop faible.	Contrôler le vide du four.	
	Processus de séchage inadapté	Contrôler le processus de séchage.	
Impossible d'obtenir la teinte désirée	La couche d'opaque est trop mince.	Épaissir la couche d'opaque.	

EN ISO 9000:2000

CE 0044

Manufactured by
SHOFU INC. 11 Kamitakamatsu-cho, Fukuine, Higashiyama-ku, Kyoto 605-0983, Japan

SHOFU INC. Singapore Branch 10 Science Park Road #03-12, The Alpha, Science Park II, Singapore 117684
SHOFU DENTAL CORPORATION 1225 Stone Drive, San Marcos, CA 92078-4059, USA
SHOFU DENTAL PRODUCTS LTD. Duke's Factory, Chiddingstone Causeway, Tonbridge, Kent, TN11 8 JU,UK
SHOFU DENTAL SUPPLIES (Shanghai) CO. LTD. No.645 Jiye Road, Sheshan Industry Park, Songjiang 201602, Shanghai, China
EC REP **SHOFU DENTAL GmbH** Am Brühl 17, 40878 Ratingen, Germany www.shofu.de

329999 · 03/2009